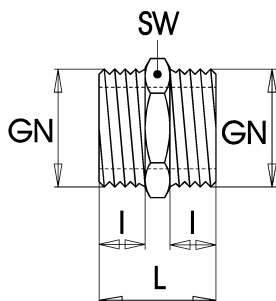


**9105 Einlegestück** zu Rückschlagventil 5798, aus Messing  
**Pièce de réduction** en laiton

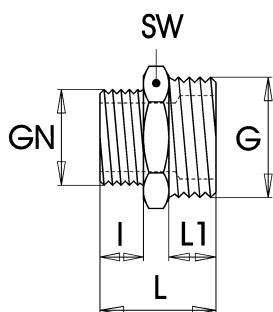
GN	G1	I	L	t	SW	Art. Nr.
3/4	1 1/4	10	25	15	32	9105.09
3/4	1 1/2	12	28	10	32	9105.0915
1	1 1/2	14	30	14	39	9105.11
1 1/4	2	11	32	15	45	9105.13

**9106 Doppelnippel** egal, mit flacher Dichtfläche, aus Messing oder verchromt  
**Mamelon double** égal, en laiton ou chromé



GN	I	L	SW	Art. Nr. M / C	suissetec
1/8	8	21	11	9106.01/61	
1/4	8	21	14	9106.03/63	
3/8	9	23	17	9106.05/65	214.311
1/2	11	27	22	9106.07/67	214.312
3/4	12	30	27	9106.09/69	214.313
1	13	33	34	9106.11/71	214.314
1 1/4	15	38	42	9106.13/73	214.315
1 1/2	17	42	50	9106.15/75	214.316
2	19	47	60	9106.17/77	214.317
2 1/2	20	53	85	9106.19/79	214.318

**9107 Doppelnippel** reduziert, mit flacher Dichtfläche, aus Messing oder verchromt  
**Mamelon double** réduit, en laiton ou chromé

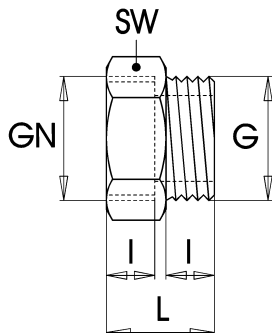


GN x G	I	L1	L	SW	Art. Nr. M / C
1/8x1/4	8	8	21	14	9107.0103/6163
1/8x3/8	8	9	22	17	9107.0101/6161
1/4x3/8	8	9	22	17	9107.0305/6365
1/4x1/2	8	11	24	22	9107.0307/6367
1/4x3/4	8	12	26	27	9107.0309/6369
3/8x1/2	9	11	25	22	9107.0507/6567
3/8x3/4	9	12	27	27	9107.0509/6569
3/8x1	9	13	29	34	9107.0511/6571
1/2x3/4	11	12	29	27	9107.0709/6769
1/2x1	11	13	31	34	9107.0711/6771
1/2x1 1/4	11	15	34	42	9107.0713/6773
1/2x1 1/2	11	17	36	50	9107.0715/6775
3/4x1	12	13	32	34	9107.0911/6971
3/4x1 1/4	12	15	35	42	9107.0913/6973
3/4x1 1/2	12	17	37	50	9107.0915/6975
3/4x2	12	19	40	60	9107.0917/6977
1x1 1/4	13	15	36	42	9107.1113/7173
1x1 1/2	13	17	38	50	9107.1115/7175
1x2	13	19	41	60	9107.1117/7177
1 1/4x1 1/2	15	17	40	50	9107.1315/7375
1 1/4x2	15	19	43	60	9107.1317/7377
1 1/2x2	17	19	45	60	9107.1517/7577
2x2 1/2	19	20	52	85	9107.1719/7779
2 1/2x3	20	22	57	90	9107.1921/7981



**9108 Uebergangsstück** egal, mit flacher Dichtfläche, aus Messing oder verchromt

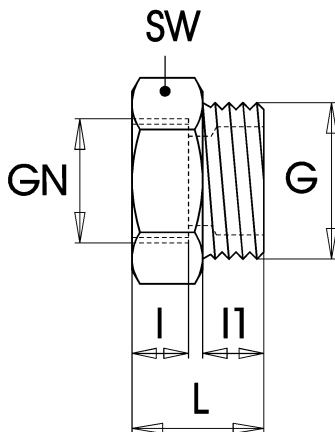
**Pièce de réduction** égale, en laiton ou chromé



GN=G	I	L	SW	Art. Nr.
1/4	8	18	17	9108.03/63
3/8	9	21	22	9108.05/65
1/2	11	24	25	9108.07/67
3/4	12	27	32	9108.09/69
1	13	29	38	9108.11/71
1 1/4	15	34	50	9108.13/73
1 1/2	17	38	55	9108.15/75
2	19	42	65	9108.17/77
2 1/2	20	46	85	9108.19/79

**9109 Uebergangsstück** Innengewinde kleiner, mit flacher Dichtfläche, aus Messing oder verchromt

**Pièce de réduction** filetage intérieur plus petit, en laiton ou chromé

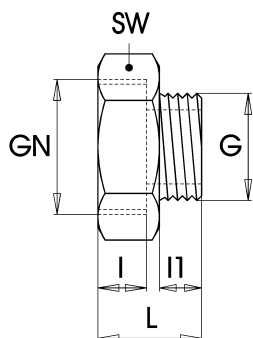


GN x G	I	I1	L	SW	Art. Nr.
1/8x1/4	7	8	17	14	9109.0103/6163
1/8x3/8	8	9	18	17	9109.0105/6165
1/8x1/2	8	11	20	22	9109.0103/6163
1/4x3/8	8	9	19	17	9109.0305/6365
1/4x1/2	8	11	21	22	9109.0307/6367
1/4x3/4	8	12	23	27	9109.0309/6369
3/8x1/2	9	11	22	22	9109.0507/6567
3/8x3/4	9	12	23	27	9109.0509/6569
3/8x1	9	13	25	36	9109.0511/6571
3/8x1 1/4	9	15	28	45	9109.0513/6573
3/8x1 1/2	9	17	30	50	9109.0515/6575
1/2x3/4	11	12	25	27	9109.0709/6769
1/2x1	11	13	26	34	5147.0711/9109.6771
1/2x1 1/4	11	15	30	45	5147.0713/9109.6773
1/2x1 1/2	11	17	28	50	5147.0715/9109.6775
1/2x2	11	19	30	60	5147.0717/9109.6777
3/4x1	12	13	28	34	9109.0911/6971
3/4x1 1/4	12	15	30	45	9109.0913/6973
3/4x1 1/2	12	17	29	50	9109.0915/6975
1x1 1/4	13	15	31	45	9109.1113/7173
1x1 1/2	13	17	33	50	9109.1115/7175
1x2	13	19	37	60	9109.1117/7177
1 1/4x1 1/2	15	17	35	50	9109.1315/7375
1 1/4x2	15	19	37	60	9109.1317/7377
1 1/2x2	17	19	40	60	9109.1517/7577
2x2 1/2	19	20	45	85	9109.1719/7779



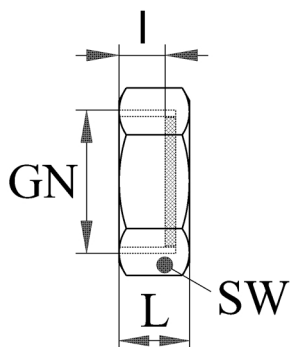
**9110 Uebergangsstück** Innengewinde grösser, mit flacher Dichtfläche, aus Messing oder verchromt

**Pièce de réduction** filetage intérieur plus grand, en laiton ou chromé



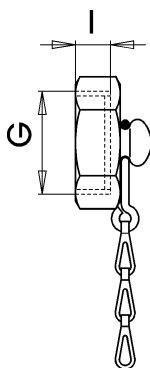
GN x G	I	I1	L	SW	Art. Nr.
1/4x1/8	8	8	18	17	9110.0301/6361
3/8x1/4	9	8	20	22	9110.0503/6563
1/2x1/4	11	8	22	25	9110.0703/6763
1/2x3/8	11	9	23	25	9110.0705/6765
3/4x3/8	12	9	24	32	9110.0905/6965
3/4x1/2	12	11	26	32	9110.0907/6967
1x3/8	13	9	25	38	9110.1105/7165
1x1/2	13	11	27	38	9110.1107/7167
1x3/4	13	12	28	38	9110.1109/7169
1 1/4x3/4	15	12	31	31	9110.1309/7369
1 1/4x1	15	13	32	50	9110.1311/7371
1 1/2x3/4	17	12	33	55	9110.1509/7569
1 1/2x1	17	13	34	55	9110.1511/7571
1 1/2x1 1/4	17	15	36	55	9110.1513/7573
2x1 1/4	19	15	38	65	9110.1713/7773
2x1 1/2	19	17	40	65	9110.1715/7775

**9140 Verschlusskappe** aus Messing oder verchromt  
**Cape d'obturation** en laiton ou chromé



GN	I	L	SW	Art. Nr.	suissetec
1/4	8	10	16	9140.03/63	
3/8	8	10	19	9140.05/65	216.131
1/2	10	12	23	9140.07/67	216.132
3/4	12	15	30	9140.09/69	216.133
1	13	16	37	9140.11/71	216.134
1 1/4	12	14	45	9140.13/73	216.135
1 1/2	11	13	54	9140.75	216.136 nur verchromt
2	17	21	65	9140.17/77	216.137

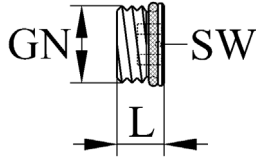
**9145 Kappe mit Kette und S-Haken, zu Kesselhahnen, aus Messing**  
**Cape avec chaîne, pour robinets à boisseau, en laiton**



Gewindegrösse der Kappe	zu Ventilgrösse	Art. Nr.
1/2	3/8	5545.07
3/4	1/2	5545.09
1	3/4	5545.11
1 1/4	1	5545.13

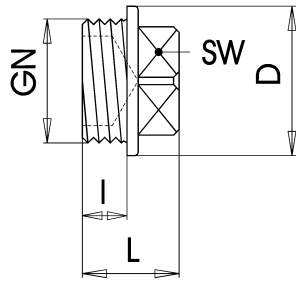


**9151 Verschlusszapfen** aus Messing, mit O-Ring und Innen-6-kant  
**Cape d'obturation** en laiton, avec joint torique

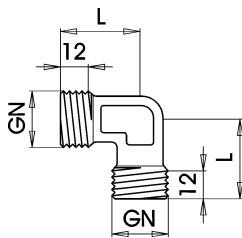


GN	L	SW	Art. Nr.
1/4			9151.03
3/8			9151.05
1/2			9151.07

**5146 Verschlusszapfen** aus Messing, mit Aussen-4-kant  
**Cape d'obturation** en laiton

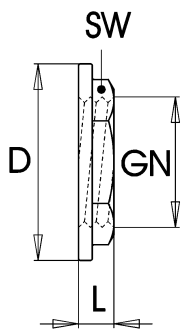


GN	L	H	D	SW	Art. Nr.
1/4	7	5	17	17 6k	5146.03
3/8	7	6	20	20 6kt	5146.05
1/2	10	12	28	14 4kt	5146.07
3/4	17	13	27	17 4kt	5146.09
1	11	14	40	27 6kt	5146.11
1 1/4	38	15	43	27 6kt	5146.13
1 1/2	13	17	56	32 6kt	5146.15
2	14	20	68	36 6kt	5146.17



**9154 Winkel** beidseitig Aussengewinde, aus Messing  
**Equerre** avec filetages extérieurs, en laiton

GN	Art. Nr.
1/2	9154.07

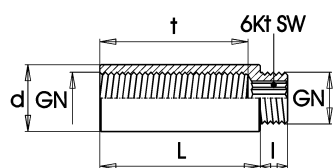


**9200 Gegenmutter** aus Messing  
**Contre-écrou** en laiton

GN	L	D	SW	Art. Nr.
3/8	8	38	22	9200.05
1/2	8	35	24	9200.07
3/4	8	45	30	9200.09
1	8	50	37	9200.11
1 1/4	8	60	46	9200.13
1 1/2	9	65	52	9200.15
2	11	75	64	9200.17



**9033 Verlängerung** aus Rotguss  
**Prolonge** en bronze



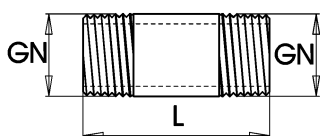
GN	z	L	L1	t	d	SW	Art. Nr.
3/8	15	15	25		22	10	9033.0515
3/8		20	30	14	22	10	9033.0520
3/8		25	35	19	22	10	9033.0525
3/8		30	40	24	22	10	9033.0530
3/8		40	50	34	22	10	9033.0540
3/8		50	60	44	22	10	9033.0550
1/2	18	17.5	31		27	12	9033.0717
1/2		20	33		27	12	9033.0720
1/2		25	38	19	27	12	9033.0725
1/2		30	43	24	27	12	9033.0730
1/2		40	53	34	27	12	9033.0740
1/2		50	63	44	27	12	9033.0750
1/2		65	78	59	27	12	9033.0765
1/2		80	93	67	27	12	9033.0780
1/2		100	113	55	27	12	9033.07100
3/4	20	20	35		32	17	9033.0920
3/4		25	40		32	17	9033.0925
3/4		30	45	24	32	17	9033.0930
3/4		40	55	34	32	17	9033.0940
3/4		50	65	44	32	17	9033.0950
3/4		65	80	59	32	17	9033.0965
3/4		80	95	60	32	17	9033.0980
3/4		100	115	55	32	17	9033.09100
1	28	25	45		39	22	9033.1125
1		33	30	50		39	22
1		40	60	34	39	22	9033.1140
1		50	70	44	39	22	9033.1150

**9201 Verlängerung** aus Messing verchromt  
**Prolonge** en laiton chromé

GN	z	L	L1	t	d	SW	Art. Nr.
3/8	15	15	25		22	10	9201.6515
3/8		20	30	14	22	10	9201.6520
3/8		25	35	19	22	10	9201.6525
3/8		30	40	24	22	10	9201.6530
3/8		40	50	34	22	10	9201.6540
3/8		50	60	44	22	10	9201.6550
1/2	18	17.5	31		27	12	9201.6717
1/2		20	33		27	12	9201.6720
1/2		25	38	19	27	12	9201.6725
1/2		30	43	24	27	12	9201.6730
1/2		40	53	34	27	12	9201.6740
1/2		50	63	44	27	12	9201.6750
1/2		65	78	59	27	12	9201.6765
1/2		80	93	67	27	12	9201.6780
1/2		100	113	55	27	12	9201.67100
3/4	20	20	35		32	17	9201.6920
3/4		25	40		32	17	9201.6925
3/4		30	45	24	32	17	9201.6930
3/4		40	55	34	32	17	9201.6940
3/4		50	65	44	32	17	9201.6950
3/4		65	80	59	32	17	9201.6965
3/4		80	95	60	32	17	9201.6980
3/4		100	115	55	32	17	9201.69100
1	28	25	45		39	22	9201.7125
1		33	30	50		39	22
1		40	60	34	39	22	9201.7140
1		50	70	44	39	22	9201.7150

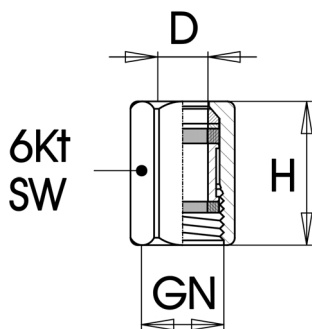


**9202** **Doppelnippel** aus Messing oder verchromt  
**Mamelon** en laiton ou chromé



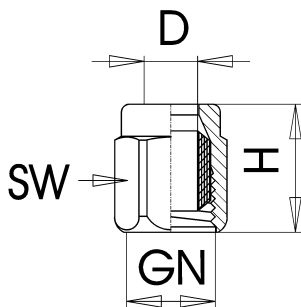
GN	L	Art. Nr. M / C
3/8	40	9202.0540/6540
3/8	60	9202.0560/6560
3/8	80	9202.0580/6580
3/8	100	9202.05100/65100
3/8	120	9202.05120/65120
3/8	150	9202.05150/65150
3/8	200	9202.05200/65200
1/2	30	9202.0730/6730
1/2	40	9202.0740/6740
1/2	50	9202.0750/6750
1/2	60	9202.0760/6760
1/2	80	9202.0780/6780
1/2	100	9202.07100/67100
1/2	120	9202.07120/67120
1/2	140	9202.07140/67140
1/2	150	9202.07150/67150
1/2	160	9202.07160/67160
1/2	180	9202.07180/67180
1/2	200	9202.07200/67200
3/4	40	9202.0940/6940
3/4	60	9202.0960/6960
3/4	80	9202.0980/6980
3/4	100	9202.09100/69100
3/4	120	9202.09120/69120
3/4	140	9202.09140/69140
3/4	150	9202.09150/69150
3/4	160	9202.09160/69160
3/4	180	9202.09180/69180
3/4	200	9202.09200/69200
1	50	9202.1150/7150
1	60	9202.1160/7160
1	70	9202.1170/7170
1	80	9202.1180/7180
1	90	9202.1190/7190
1	100	9202.11100/71100
1	120	9202.11120/71120
1	150	9202.11150/71150
1	180	9202.11180/71180
1 1/4	60	9202.1360/7360
1 1/4	70	9202.1370/7370
1 1/4	80	9202.1380/7380
1 1/4	90	9202.1390/7390
1 1/4	100	9202.13100/73100
1 1/4	120	9202.13120/73120
1 1/4	150	9202.13150/73150
1 1/4	180	9202.13180/73180
1 1/4	200	9202.13200/73200
1 1/2	80	9202.1580/7580
1 1/2	90	9202.1590/7590
1 1/2	100	9202.15100/75100
1 1/2	120	9202.15120/75120
1 1/2	150	9202.15150/75150
1 1/2	200	9202.15200/75200
2	70	9202.1770/7770
2	80	9202.1780/7780
2	90	9202.1790/7790
2	100	9202.17100/77100
2	120	9202.17120/77120
2	150	9202.17150/77150
2	200	9202.17200/77200

Doppelnippel sind auf Wunsch auch in anderen Längen lieferbar



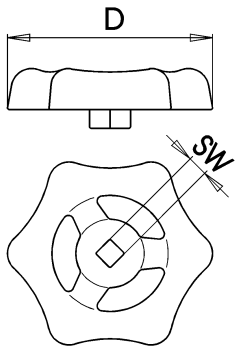
**9230 Klemm-Quetschverschraubung** einfach, aus Messing oder verchromt  
**Raccord de serrage** en laiton ou chromé

GN x D	H	SW	Art. Nr.
3/8 x 10	29	19	9230.0510/6510
3/8 x 12	29	19	9230.0512/6512
1/2 x 10	29	24	9230.0710/6710
1/2 x 12	29	24	9230.0712/6712
1/2 x 15	29	24	9230.0715/6715



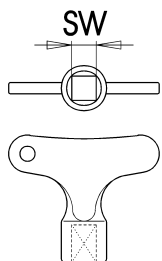
**9231 Klemm-Quetschverschraubung** mit Nylon-Ring, aus Messing oder verchromt  
**Raccord de serrage** avec bague en nylon, en laiton ou chromé

GN x D	H	SW	Art. Nr.
3/8 x 10 24	24	19	9231.05/65



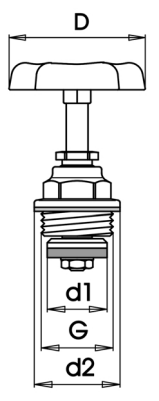
**9420 Handrad** aus Stahlblech, grün, rot, blau oder schwarz, einbrennlackiert (andere Farben gegen Mehrpreis lieferbar)  
**Volant** en tôle d'acier, laqué vert, rouge, noire ou bleu (d' autres couleurs livrable avec supplément de prix)

D	SW	Ventile	Art. Nr.
50	5	3/8 + 1/2	9420.50
60	6	3/4	9420.60
70	7	1 + 11/4	9420.70
80	8		9420.80
90	9	1 1/2 + 2	9420.90
100	10		9420.100
120	12	2 1/2 + 3	9420.120
140	14		9420.140
160	16		9420.160
180	18		9420.180



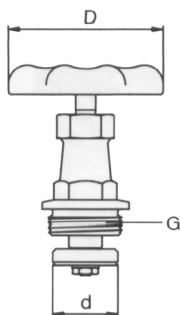
**9422 Steckschlüssel** aus Messing oder verchromt  
**Clé sortante** en laiton ou chromé

SW	Art. Nr.
5,5	9422.05/65
6,5	9422.07/67
7,5	9422.09/69



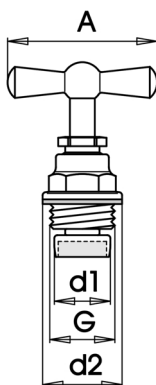
**9660 Oberteil** mit Handrad, zu Geradsitzventil 1300  
aus Messing, altes Modell  
**Tête de robinet** à volant, pour robinet d'arrêt 1300  
en laiton

GN	G	d1	d2	D	Art. Nr.
3/8	3/8			50	9660.05
2 1/2	2 1/2	67	84	120	9660.19
3	3	80	97	120	9660.21



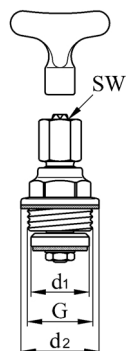
**9660N Oberteil** mit Handrad, zu Geradsitzventil 1300  
aus Messing, tottraumfrei  
**Tête de robinet** à volant, pour robinet d'arrêt 1300  
en laiton

GN	G	d1	d2	4 kt. SW	Art. Nr.
2	2	????????????????????			9660.17



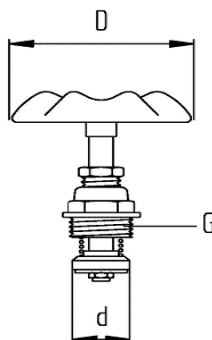
**9661 Oberteil** mit Knebelgriff, zu Entleerungsventilen 2101 und 2103  
aus Messing  
**Tête de robinet** à potence, pour robinets de vidange 2101 et 2103  
en laiton

GN	G	d1	d2	4 kt. SW	Art. Nr.
3/8	3/8	????	????????????????????		9661.05



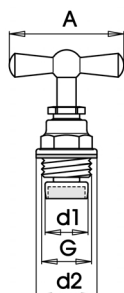
**9662 Oberteil** mit Steckschlüssel, zu Geradsitzventilen 1302 - 1462, aus Messing oder verchromt  
**Tête de robinet** à clé sortante, pour robinets d'arrêts 1302 - 1462, en laiton ou chromé

GN	G	d1	d2	4 kt. SW	Art. Nr.
1/2	1/2	16,5	25,5	6	9662.07/9672.67
3/4	3/4	23,5	31	6	9662.09/69



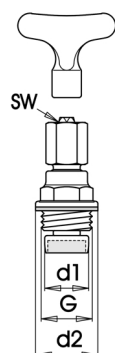
**9670 Oberteil** mit Handrad, zu Auslaufventil 2610 und 2620, aus Messing oder verchromt  
**Tête de robinet** à volant, pour robinets à bec 2610 et 2620, en laiton ou chromé

GN	G	d	D	Art. Nr.
1/2	1/2	18	60	9670.07/67
3/4	3/4	23,5	60	9670.09/69



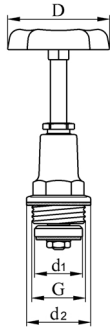
**9671 Oberteil** mit Knebelgriff, zu Auslaufventil 2611 und 2621, aus Messing oder verchromt  
**Tête de robinet** à potence, pour robinets à bec 2611 et 2621, en laiton ou chromé

GN	G	d1	d2	A	Art. Nr.
1/2	1/2	18	25,5	48	6971.07/67
3/4	3/4	23,5	31	56	6971.09/69



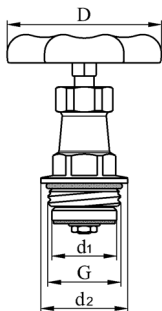
**9672 Oberteil** mit Steckschlüssel, zu Auslaufventil 2612 und 2622, aus Messing oder verchromt  
**Tête de robinet** à clé sortante, pour robinets à bec 2612 et 2622, en laiton ou chromé

GN	G	d1	d2	4 kt. SW	Art. Nr.
1/2	1/2	18	25,5	6	9672.07/67
3/4	3/4	23,5	31	6	9672.09/96



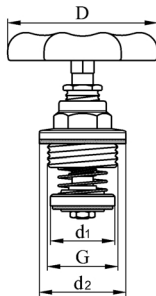
**9680 Oberteil**, passend auf 1500 Schrägsitzventile / mit Stopfbüchse / Spindel steigend  
**Chapeau sans espace mort**, convenant à 1500 robinets obliques

GN	G	d1	d2	D	Art. Nr.
2 1/2	2 1/2	67	84	120	9680.19
3	3	80	97	120	9680.21



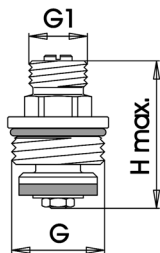
**9682 Oberteil tottraumfrei**, passend auf 1300 / 1500 Gerad- und Schrägsitzventile / 2552 / 2554 Simibloc Verteilbatterie / 2542-2546 Trilyss Batterieventil, Spindel nicht steigend  
**Chapeau sans espace mort**, convenant à 1300 / 1500 robinets d'arrêt droit et obliques 2552 / 2554 Simibloc distributeur / 2542-2546 Trilyss robinet de distribution

1/2	3/4	1/2	47	9682.07
3/4	1	1/2	52	9682.09
1	1 1/4	3/4	62	9682.11
1 1/4				9682.13
1 1/2				9682.15



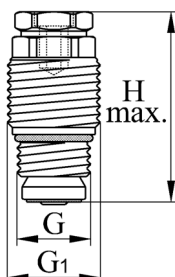
**9684 Oberteil mit Rückhalteventil**, passend auf 2552 / 2554 Simibloc Verteiler  
**Chapeau à clapet de retenue**, convenant à 2552 / 2554 distributeur Simibloc

1	1 1/4	3/4	62	9684.11
---	-------	-----	----	---------



**9690 Oberteil** mit Schlitz, zu UP-Ventil Mod. JRG, aus Messing  
**Tête de robinet** pour robinet à encastrer 1600 Mod. JRG, en laiton

GN	G	G1	Hmax	Art. Nr.
3/8	3/8	3/8	42	9690.05
1/2	1/2	1/2	47	9690.07
3/4	3/4	1/2	52	9690.09
1	1	3/4	62	9690.11



**9690K Oberteil** mit 6-kant., zu UP-Ventil Mod. KWC, aus Messing  
**Tête de robinet** pour robinet à encastrer Mod. KWC, en laiton

GN	G	G1	Hmax	Art. Nr.
3/8				9690K.05
1/2				9690K.07
3/4				9690K.09
1				9690K.11